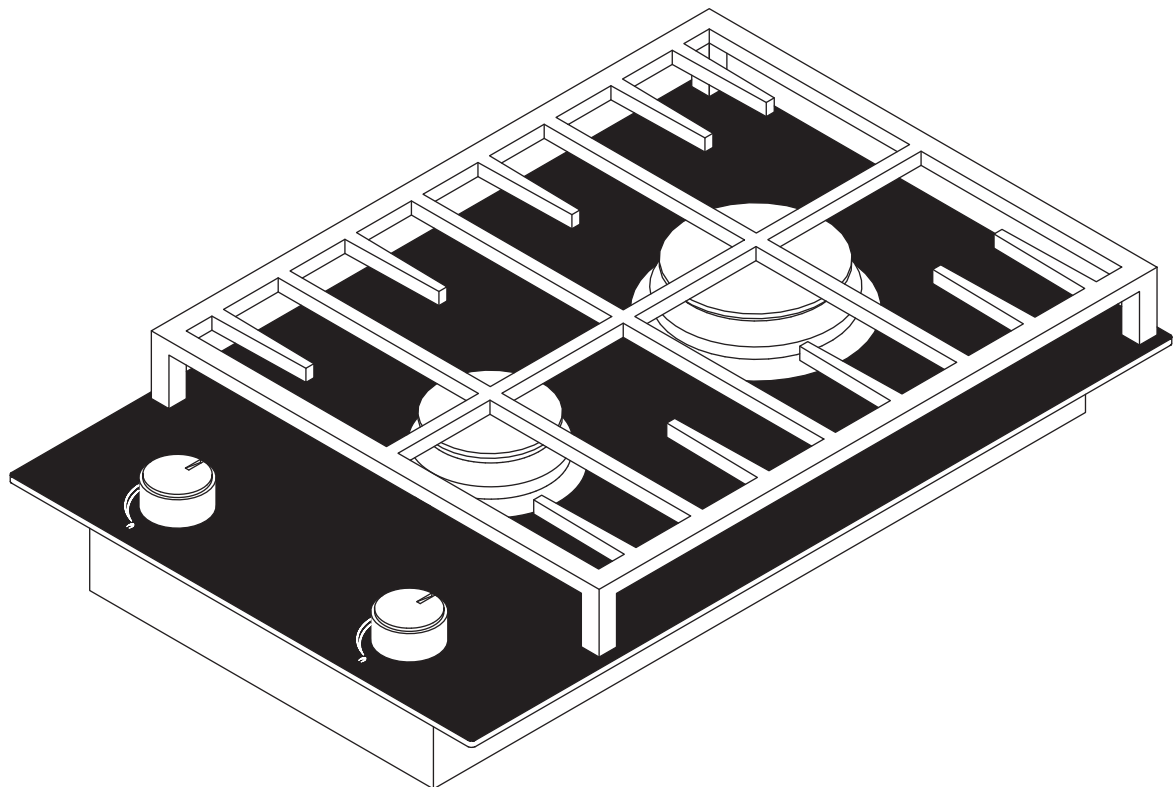


CZ Návod k použití a k montáži CG 11

BORA Classic Plynová sklokeramická varná
deska se 2 varnými zónami



CG11UMCZ-004

Návod k použití a k montáži:

○ originál

⊙ překlad

Výrobce

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Rakousko

Kontakt

T +43 (0) 5373/62250-0
mail@bora.com
www.bora.com

Šíření a kopírování tohoto dokumentu, používání a předávání jeho obsahu není povoleno bez výslovného písemného souhlasu.

Při přípravě tohoto Návodu k použití a k montáži jsme postupovali s maximální péčí. Přesto je možné, že dodatečné technické změny nebyly ještě doplněny nebo že odpovídající obsahy nebyly ještě upraveny. Omlouváme se za to. Aktualizovanou verzi si můžete vyžádat prostřednictvím zákaznického servisu BORA. Tiskové chyby a omyly vyhrazeny.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Všechna práva vyhrazena.

Obsah

1	Všeobecné informace	4	7	Ovládání	22
1.1	Cílová skupina.....	4	7.1	Zapálení plynového hořáku.....	22
1.2	Platnost návodu k použití a k montáži	4	7.2	Nastavení výkonového stupně.....	22
1.3	Související dokumenty.....	4	7.3	Správné použití plynové varné desky	22
1.4	Forma uváděných informací	5	7.4	Použití plynové varné desky s digestoří BORA.....	23
2	Bezpečnost	6	8	Čištění a péče	24
2.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	6	8.1	Čistící prostředky	24
2.2	Bezpečnostní pokyny k ovládání	7	8.2	Péče o varnou desku	24
2.3	Bezpečnostní pokyny pro montáž	9	8.3	Čištění varné desky.....	24
2.4	Bezpečnostní pokyny k demontáži a odstranění	10	8.3.1	Čištění plynových hořáků.....	25
2.5	Bezpečnostní upozornění k náhradním dílům	10	8.3.2	Čištění ovládacího kolečka	25
2.6	Použití v souladu s určeným účelem	10	9	Odstraňování poruch	26
3	Technické údaje	11	10	Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace	27
4	Popis přístroje	12	10.1	Vyřazení z provozu	27
4.1	Uspořádání	12	10.2	Demontáž.....	27
4.2	Ovládací panel a princip ovládání	12	10.3	Ekologická likvidace.....	27
4.3	Funkční princip.....	12	11	Záruka, technický servis, náhradní díly	28
4.3.1	Vhodné kuchyňské nádobí	12	11.1	Záruka výrobce poskytovaná společností BORA.....	28
4.3.2	Výkonové stupně	13	11.2	Servis.....	28
4.4	Bezpečnostní zařízení.....	13	11.3	Náhradní díly.....	28
4.4.1	Bezpečnostní termočlánek	13	12	Poznámky	29
5	Montáž	14			
5.1	Kontrola rozsahu dodávky	14			
5.2	Nástroje a pomůcky.....	14			
5.3	Pokyny k montáži.....	14			
5.3.1	Bezpečnostní vzdálenosti.....	14			
5.3.2	Desky a kuchyňského nábytku.....	14			
5.3.3	Přívod vzduchu varné desky	14			
5.4	Rozměry výřezu.....	15			
5.5	Montáž varné desky.....	16			
5.6	Připojení proudu.....	17			
5.7	Předání uživateli	17			
6	Instalace plynu	18			
6.1	Větrání.....	18			
6.2	Připojení plynu	18			
6.2.1	Dodatečné instalační pokyny pro Austrálii a Nový Zéland (AUS/NZS).....	19			
6.2.2	Přípojka plynu AUS/NZS.....	19			
6.3	Test úniku plynové přípojky.....	20			
6.4	Přenastavení typu plynu.....	20			
6.4.1	Nastavení plynových kohoutů.....	20			
6.5	Předání uživateli	21			
6.6	Tabulka trysek.....	21			

1 Všeobecné informace

1.1 Cílová skupina

Tento návod k použití a k montáži je určen pro následující cílové skupiny:

Cílová skupina	Požadavky
Obsluha	Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či vědomostí mohou spotřebič používat, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném způsobu používání spotřebiče a rozumí příslušným rizikům. Děti musí být pod dohledem. Je nutné dodržovat veškerá bezpečnostní a výstražná upozornění, jakož i manipulační instrukce uvedené v návodu k použití.
Ambiciózní domácí kutil	Ambiciózní domácí kutil může sám provádět veškeré nezbytné truhlářské a montážní práce, pokud k tomu má potřebné schopnosti a odpovídající odborné znalosti. V žádném případě sám nesmí provádět připojení elektřiny a plynu.
Odborní montážní technici	Odborní montážní technici mohou provádět veškeré nezbytné truhlářské a montážní práce při dodržení aktuálních předpisů. Připojení elektřiny a plynu musí před uvedením do provozu zkontrolovat uznávaný kvalifikovaný odborný řemeslník z příslušného oboru.
Odborní elektrikáři	Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborný řemeslník. Ten také přebírá zodpovědnost za správnou elektroinstalaci a uvedení do provozu.
Odborní instalatéři plynu	Připojení plynu smí provádět pouze kvalifikovaný odborný řemeslník. Ten také přebírá zodpovědnost za správnou instalaci plynu a uvedení do provozu.

Tab. 1.1 Cílové skupiny

INFO Společnost BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH – dále jen BORA – neručí za škody způsobené nedodržením těchto pokynů a neodbornou montáží! Připojení elektrického napájení a plynu smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Při montáži je nutno dodržovat aktuálně platné normy, předpisy a zákony. Je třeba dodržovat veškerá bezpečnostní a výstražná upozornění, jakož i provozní instrukce z návodu k použití a montáži.

1.2 Platnost návodu k použití a k montáži

Tento návod platí pro více provedení spotřebiče. Proto je možné, že obsahuje popis některých parametrů, které se na váš spotřebič nevztahují.

1.3 Související dokumenty

Zároveň s tímto návodem k použití a k montáži jsou platné také další dokumenty, které je nutno dodržovat. Věnujte pozornost všem dokumentům, které jsou součástí dodávky.

INFO Za škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů těchto dokumentů nenese BORA žádnou odpovědnost!

Směrnice

Tento přístroj splňuje následující směrnice EU/ES:
 2014/30/EU Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
 2014/35/EU Směrnice pro elektrická zařízení nízkého napětí
 2009/125/ES Směrnice o ekodesignu
 2011/65/EU Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
 2012/19/EU Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)

Nařízení

Tento přístroj splňuje následující nařízení EU:
 (EU) 2016/426 Nařízení o plynových spotřebičích

1.4 Forma uváděných informací

Abyste s tímto návodem mohli pracovat rychle a bezpečně, je v něm dodrženo jednotné formátování, číslování, symboly, bezpečnostní upozornění, pojmy a zkratky.

Manipulační instrukce jsou označeny šipkou.

► Všechny manipulační instrukce provádějte vždy v uvedeném pořadí.

Výčty jsou označeny odrážkami v podobě čtverečků.

■ Výčet 1

■ Výčet 2

INFO Takováto informace poukazuje na zvláštnosti, které je potřeba vzít v úvahu.

Bezpečnostní a výstražná upozornění

Bezpečnostní a výstražná upozornění v tomto návodu jsou označena symboly a signálními slovy.

Bezpečnostní a výstražná upozornění vypadají následovně:

VÝSTRAŽNÝ ZNAK A SIGNÁLNÍ SLOVO!

Druh a zdroj nebezpečí

Následky v případě nedodržení

► Bezpečnostní opatření

Přitom platí:

■ Výstražný symbol upozorňuje na nebezpečí.

■ Signální slovo udává závažnost tohoto nebezpečí.

Výstražný symbol	Signální slovo	Riziko
	Nebezpečí	Upozorňuje na bezprostřední ohrožení, které při nedodržení pokynů způsobí smrt nebo těžké zranění.
	Varování	Upozorňuje na možné ohrožení, které při nedodržení pokynů může způsobit smrt nebo těžké zranění.
	Pozor	Upozorňuje na možné ohrožení, které při nedodržení pokynů může způsobit lehké zranění.
—	Pozor	Upozorňuje na situaci, která při nedodržení pokynů může vést ke škodám.

Tab. 1.2 Význam výstražných symbolů a signálních slov

2 Bezpečnost

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

INFO Spotřebič vyhovuje předepsaným bezpečnostním ustanovením. Uživatel odpovídá za čištění spotřebiče, péči o něj a jeho bezpečné používání. Nesprávné použití může vést ke škodám na zdraví a majetku.

- Návod k použití a montáži obsahuje důležité pokyny pro montáž a ovládání. Jejich dodržování vás ochrání před zraněním a zabrání poškození spotřebiče. Na zadní straně tohoto návodu k použití a montáži najdete kontaktní údaje pro případ, že budete potřebovat další informace či budete mít otázky týkající se používání spotřebiče.
- Pod pojmem „spotřebič“ se rozumí varná deska, odsavač nebo varná deska s odsavačem.
 - ▶ Před uvedením spotřebiče do provozu si přečtěte celý návod k použití a montáži.
 - ▶ Mějte tento návod k montáži vždy po ruce, abyste do něj v případě potřeby mohli nahlédnout.
 - ▶ Pokud se rozhodnete spotřebič prodat, předejte spolu s ním novému majiteli i tento návod k použití a montáži.
 - ▶ Všechny práce provádějte velmi pozorně a svědomitě.
 - ▶ Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič nemá viditelná poškození.
 - ▶ Je-li spotřebič poškozený, nepřipojujte jej.
 - ▶ Používejte pouze připojovací kabel dodaný společně se spotřebičem.
 - ▶ Spotřebič začněte používat až po dokončení montáže, protože teprve poté může být zajištěn bezpečný provoz.
 - ▶ Zajistěte, aby se nikdo nedotýkal horkých varných plotýnek.
 - ▶ Na ovládací panel ani přírodní trysky odsavače neumisťujte žádné předměty.
 - ▶ Zabraňte překypění.
 - ▶ Spotřebič po použití vypněte.
 - ▶ Nepouštějte ke spotřebiči domácí zvířata.
 - ▶ Spotřebič nepoužívejte k vyhřívání místnosti.

POZOR!

Nebezpečí zranění padajícími součástmi spotřebiče!

Padající součásti spotřebiče, jako jsou mřížky pod hrnce, ovládací prvky, kryty, tukové filtry atd., mohou způsobit zranění.

- ▶ Sejmuté součásti spotřebiče bezpečně odložte vedle spotřebiče.
- ▶ Ujistěte se, že žádná součást spotřebiče nemůže spadnout.

Režim recirkulace

INFO Při každém vaření se do vzduchu v místnosti uvolňuje vlhkost.

INFO V režimu oběhu vzduchu je vlhkost z kuchyňských výparů odstraňována pouze v zanedbatelném rozsahu.

- ▶ Při režimu oběhu vzduchu zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, například otevřeným oknem.
- ▶ Vytvořte v místnosti normální a příjemné klima (vzdušná vlhkost 45–60 %), například otevřením přirozených ventilačních otvorů nebo zapnutím ventilačních zařízení.
- ▶ Po každém použití v režimu recirkulace zapněte odsavač na cca 20 minut na nízký výkon nebo aktivujte dojezdovou automatiku.

Jsou-li v domácnosti děti nebo osoby se sníženými schopnostmi

- ▶ Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či vědomostí mohou spotřebič používat, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném způsobu používání spotřebiče a rozumí příslušným rizikům.
- ▶ Děti zdržující se v blízkosti spotřebiče musí být pod dohledem.
- ▶ Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Používejte dětskou pojistku, aby děti nemohly varnou desku nedopatřením zapnout nebo změnit nastavení.
- ▶ Neukládejte do úložných prostor nebo za spotřebič žádné předměty, které by děti mohly zajímat. V opačném případě by děti mohly být v pokušení na spotřebič vylézt.
- ▶ Udržujte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti od varné desky.

Svévolné změny

Provedení vlastních úprav na spotřebiči může mít za následek nebezpečné situace.

- Na spotřebiči neprovádějte žádné změny.

Čištění a péče

Spotřebič je nutno pravidelně čistit. Znečištění může vést k poškození nebo může být příčinou vzniku zápachu. Nečistoty ihned odstraňujte.

- Čištění a péči nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod stálým dozorem.
- K čištění nepoužívejte parní čističe. Pára by mohla na vodivých součástech způsobit zkrat a tím věcné poškození (viz kap. Čištění a péče).
- Nestavte horké nádobí na displej varné desky, abyste nepoškodili elektronické součásti pod ním.
- Nestavte horké nádobí na ovládací panel, abyste nepoškodili elektronické součásti pod ním.
- Zajistěte, aby při čištění nemohla do spotřebiče vniknout voda. Používejte pouze mírně navlhčenou utěrku. Nikdy na spotřebič nestříkejte vodu. Vnikne-li voda dovnitř, může způsobit poškození!
- Varnou desku čistěte pokud možno po každém vaření.
- Varnou desku čistěte pouze ve vychlazeném stavu (viz kap. Čištění a péče).
- K čištění zásadně používejte výhradně neabrazivní čisticí prostředky, aby se povrch desky nepoškrábal a neodřel.
- Spodní část kuchyňského nádobí i varná zóna musí být čisté a suché.
- Kuchyňské nádobí vždy přemísťujte tak, že jej nadzvednete (netahat!), aby se povrch desky nepoškrábal a neodřel.

2.2 Bezpečnostní pokyny k ovládání

Varná deska



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí požáru, pokud varná deska zůstane bez dozoru!

Olej nebo tuk se může rychle rozpálit a vzplanout.

- Nikdy nenechávejte olej nebo tuk zahřívát bez dozoru.
- Hořící olej nebo tuk nikdy nehaste vodou.
- Oheň uduste, například pokličkou.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí výbuchu způsobené hořlavými kapalinami!

Hořlavé kapaliny v blízkosti varné desky mohou vybuchnout a způsobit těžká zranění.

- Nestříkejte aerosoly do blízkosti zařízení během provozu.
- Neodkládejte do blízkosti varné desky žádné hořlavé kapaliny.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Následkem vzniku trhlin, prasklin nebo zlomení sklokeramické desky může dojít k poškození elektronických součástí, které se nacházejí pod ní. To může zapříčinit úraz elektrickým proudem.

- Dojde-li ke zlomení, trhlinám nebo prasknutí sklokeramické desky, ihned varnou desku vypněte.
- Pomocí jističe vedení, pojistky, automatického jističe nebo stykače bezpečně odpojte spotřebič ze sítě.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí výbuchu plynu!

Unikající plyn může způsobit výbuch a těžké zranění.

- Zápalné zdroje (otevřený oheň, tepelné zářiče) udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí udušení plynem!**

Únik plynu může způsobit udušení.

- Pokud si za provozu všimnete zápachu plynu, okamžitě spotřebič vypněte.
- Okamžitě zavřete přívod plynu.
- Zajistěte přívod čerstvého vzduchu (otevřete dveře a okna).
- Nedotýkejte se vypínačů světel ani vypínačů jiných spotřebičů.
- Nevytahujte zástrčky z elektrických zásuvek (nebezpečí vzniku jiskry).
- Nepoužívejte žádné elektrické přístroje.
- Ihned informujte zákaznickou službu nebo plynáře.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí požáru způsobeného otevřeným plamenem!**

Otevřený plamen může zapálit hořlavé předměty.

- Pokud potřebujete hrnec nebo pánev na chvíli z plotny odstavit, nastavte plamen na nejnižší stupeň.
- Otevřený oheň nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Dojde-li ke vznícení, uduste oheň např. pokličkou nebo hasicí dekou.
- Zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení o horkou varnou desku!**

Varná deska a její přístupné součásti se za provozu zahřívají. Po vypnutí se musí varná zóna nejprve ochladit na teplotu nižší než 60 °C. Při dotyku horkého povrchu může dojít k těžkému popálení.

- Nedotýkejte se horké varné desky.
- Nepouštějte k horké varné desce děti, pokud nejsou pod stálým dozorem.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí požáru způsobeného předměty na varné desce!**

Varná deska a její přístupné součásti jsou při zapnutí varné zóny a během ochlazování horké. Leží-li na varné desce předměty, mohou se zahřát a vznítit.

- Nenechávejte na varné desce ležet žádné předměty.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení o horké předměty!**

Varná deska a její přístupné součásti jsou za provozu a v průběhu ochlazování horké. Předměty, které se nacházejí na varné desce, se velmi rychle zahřejí a mohou způsobit těžké popáleniny. To platí zejména pro kovové předměty (např. nože, vidličky, lžíce, pokličky nebo kryty odsavače).

- Nenechávejte na varné desce ležet žádné předměty.
- Používejte vhodné pomůcky (chňapky, ochranné rukavice).

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení o horké nádobí!**

Rukojeti vyčnívající přes pracovní plochu svádějí děti k uchopení.

- Nenatáčejte rukojeti hrnců a pánví tak, aby přečnívaly přes pracovní plochu.
- Zamezte tomu, aby na sebe děti mohly strhnout horký hrnec či pánev.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení!**

Kapaliny, které proniknou mezi varnou zónu a dno hrnce, se mohou odpařovat a způsobit tak popálení kůže.

- Zajistěte, aby varná zóna i dno hrnce byly vždy suché.

POZOR!**Poškození tvrdými a špičatými předměty!**

Tvrdé a špičaté předměty mohou poškodit sklokeramickou část varné desky.

- Nevyužívejte varnou desku jako pracovní desku.
- Při práci na varné desce nepoužívejte žádné tvrdé ani špičaté předměty.

POZOR!**Poškození pokrmy obsahujícími cukr a sůl!**

Potřísnění varné zóny pokrmy nebo šťávami obsahujícími cukr a sůl může varnou zónu poškodit.

- ▶ Dbejte na to, aby se na horkou varnou zónu nedostaly žádné pokrmy ani šťávy obsahující cukr nebo sůl.
- ▶ Pokrmy nebo šťávy obsahující cukr a sůl, které horkou varnou zónu potřísní, ihned odstraňte.

POZOR!**Únik horkých tekutin!**

Pokud vaření probíhá bez dohledu, může dojít k překypění a úniku horkých tekutin.

- ▶ Vaření je potřeba sledovat.
- ▶ Krátkodobý proces vaření musí být sledován nepřetržitě.

POZOR!**Poškození předměty na varné desce!**

Předměty (např. poklice na kuchyňské nádobí), které se nacházejí na varné desce, mohou poškodit sklokeramickou část desky.

- ▶ Na horkou varnou desku nepokládáte žádné předměty.

2.3 Bezpečnostní pokyny pro montáž

Instalaci a montáž spotřebiče smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.

Práce na elektrických součástech musí provádět kvalifikovaní elektrikáři.

Elektrickou bezpečnost spotřebiče lze zaručit jen tehdy, je-li připojen k instalovanému systému ochranného vodiče dle předpisů. Zajistěte, aby toto základní preventivní bezpečnostní opatření bylo splněno.

Připojení plynu smí provádět pouze certifikovaný instalatér v souladu s platnými zákonnými předpisy. Dodržujte místní předpisy dodavatelských společností.

Varná deska

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Při chybném zapojení spotřebiče do sítě hrozí úraz elektrickým proudem.

- ▶ Zajistěte pevné připojení spotřebiče k síťovému napětí.
- ▶ Zajistěte, aby byl spotřebič připojen k instalovanému systému ochranného vodiče dle předpisů.
- ▶ Zajistěte, aby bylo k dispozici zařízení, které umožní odpojení ze sítě se vzdáleností kontaktů ve všech pólech nejméně 3 mm (jistice vedení, pojistky, automatické jističe, stykače).

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Přijde-li síťový kabel do styku s horkou varnou deskou, může se poškodit.

Poškozený síťový kabel může způsobit (smrtelný) úraz elektrickým proudem.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nedotýkal horké varné desky.
- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí či poškození přívodního kabelu.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí výbuchu plynu!**

Unikající plyn může způsobit výbuch a těžké zranění.

- ▶ Zápalné zdroje (otevřený oheň, tepelné zářiče) udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- ▶ Zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.
- ▶ Případné netěsnosti ihned utěsněte.

**POZOR!****Může dojít k poranění zad vlivem příliš velké zátěže!**

Při vyjímání a nasazování spotřebiče může při nesprávné manipulaci dojít k úrazu končetin či trupu.

- ▶ Varnou desku zvedejte z obalu vždy ve dvou.
- ▶ Do výřezu pracovní desky nasazujte varnou desku vždy ve dvou.
- ▶ V případě potřeby používejte vhodné pomůcky, aby nedošlo k poškození či poranění končetin a trupu.

- ▶ Před montáží zkontrolujte, zda spotřebič nemá viditelná poškození.
- ▶ Je-li spotřebič poškozený, nemontujte jej.
- Poškozený spotřebič ohrožuje vaši bezpečnost.
- Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci pověřeni výrobcem.

Speciální bezpečnostní pokyny pro systémy odvodu vzduchu:

- ▶ U přímého vedení potrubí mezi ventilátorem a pouzdrem ve stěně dbejte správné délky potrubí.
- Mezi otvorem odtahu ventilátoru a otvorem odtahu pouzdra ve stěně musí být naplánována vzdálenost minimálně 75 cm.

2.4 Bezpečnostní pokyny k demontáži a odstranění

Demontáž spotřebiče smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.

Práce na elektrických součástech smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Připojení plynu smí provádět pouze certifikovaný instalatér v souladu s platnými zákonnými předpisy. Dodržujte místní předpisy dodavatelských společností.



NEBEZPEČÍ! **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Chybné odpojení spotřebiče ze sítě může mít za následek úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič bezpečně odpojte ze sítě pomocí jističů vedení, pojistek, automatických jističů nebo stykačů.
- ▶ Schváleným měřicím přístrojem ověřte, že spotřebič není pod napětím.



NEBEZPEČÍ! **Nebezpečí udušení!**

Některé obalové části (např. fólie, styropor) mohou být nebezpečné pro děti.

- ▶ Uchovávejte obal mimo dosah dětí.
- ▶ Obal náležitě a neprodleně zlikvidujte.

2.5 Bezpečnostní upozornění k náhradním dílům



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí úrazu a věcného poškození!**

Použití nesprávných součástek může vést k úrazům nebo poškození spotřebiče. Změny, dostavby nebo přestavby spotřebiče mohou negativně ovlivnit bezpečnost.

- ▶ Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.

2.6 Použití v souladu s určeným účelem

Spotřebič nelze uvést do provozu v nadmořské výšce přesahující 2000 metrů. Spotřebič je určen pouze k přípravě jídel v soukromých domácnostech. Spotřebič není určen:

- k použití ve venkovním prostředí,
- k instalaci do vozidel,
- k vyhřívání místností,
- k provozu na nestacionárních místech (např. lodích),
- k provozu s externím časovým spínačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

Jiné použití než takové, které je popsáno v tomto návodu k použití a k montáži, nebo použití přesahující zde popsaný způsob se považuje za použití v rozporu s určením. Společnost BORA neručí za škody způsobené nesprávným použitím či nevhodným ovládáním.

Je zakázáno spotřebič používat jakýmkoli nepřipustným způsobem!

INFO

Společnosti BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH neručí za škody způsobené nedodržением těchto bezpečnostních a výstražných upozornění.

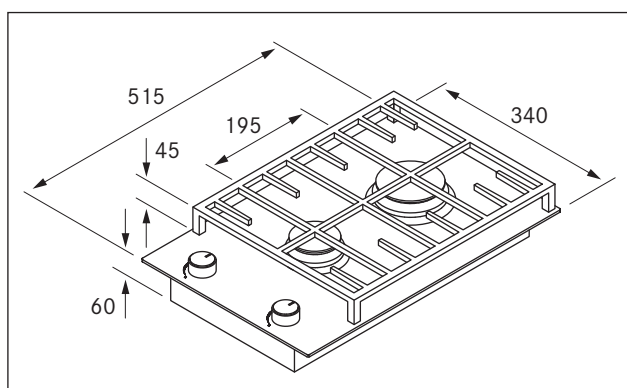
3 Technické údaje

Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220 - 240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,9 kW
Jištění min.	1 × 0,5 A
Rozměry varné desky (šířka x hloubka x výška)	340 x 515 x 60 mm
Rozměry mřížky pod hrncem (šířka x hloubka x výška)	330 x 410 x 45 mm
Hmotnost (vč. příslušenství / obalu)	9,7 kg
Varná deska	
Výkonové stupně	beze stupňů
Normální hořák vepředu	450 – 1000 W
Vysokorychlostní hořák vzadu	800 – 2900 W
Celkový nominální příkon G20/20 mbar	3,90 kW 0,371 m ³ /h
Celkový nominální příkon G30/50 mbar	3,80 kW 276 g/h
Celkový nominální příkon G31/50 mbar	3,80 kW 272 g/h
Energetická spotřeba varné desky G20/20 mbar **	
Vysokorychlostní hořák vepředu	2800 – 2900 W 56,6 %

Tab. 3.1 Technické údaje

** V souladu s nařízením EU č. 66/2014, kterým se provádí směrnice EU 2009/125, byl výkon (spotřeba energie) zkontrolován a vypočten podle EN 30-2-1 pro G20.

Rozměry přístroje



Obr. 3.1 Rozměry přístroje

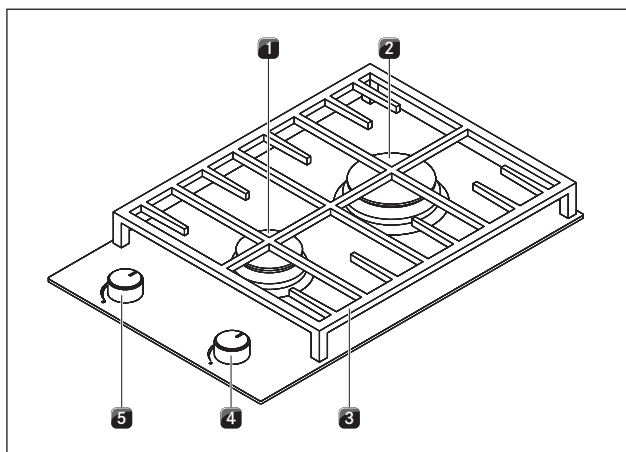
4 Popis přístroje

Při ovládání vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

Varná deska má následující parametry:

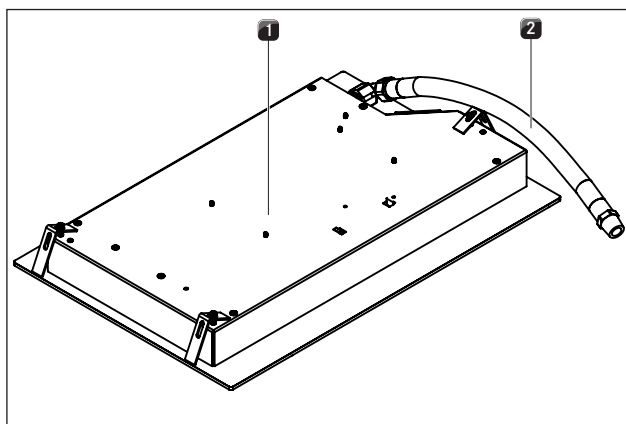
- Normální hořák vepředu
- Vysokorychlostní hořák vzadu
- Dvě ovládací kolečka
- Litinové mřížky pod hrnce

4.1 Uspořádání



Obr. 4.1 Varná deska

- [1] Normální hořák vepředu
- [2] Vysokorychlostní hořák vzadu
- [3] Mřížka pod hrnec
- [4] Ovládací kolečko přední varné plotýnky
- [5] Ovládací kolečko zadní varné plotýnky

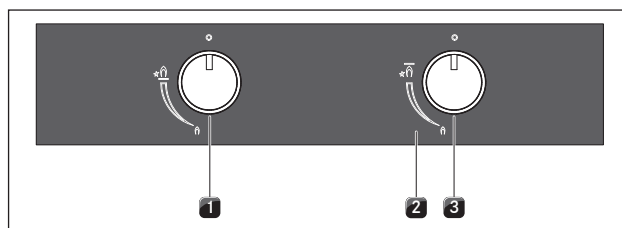


Obr. 4.1 Spodní strana varné desky

- [1] Varná deska
- [2] Připojovací hadice plynu

Plynová přípojka je na těchto zařízeních umístěna zespodu v pravé zadní části: 30 mm.

4.2 Ovládací panel a princip ovládání



Obr. 4.2 Ovládací panel

- [1] Ovládací kolečko zadní varné plotýnky
- [2] Zobrazení výkonového stupně
- [3] Ovládací kolečko přední varné plotýnky

Zobrazovací pole	Displej	Význam
Výkonové stupně	Malý plamen	Minimální výstup plynu
	Velký plamen	Maximální výstup plynu
	Poloha 0	Žádný výstup plynu

Tab. 4.1 Význam výkonových stupňů

Ovládání kolečkem

Ovládací panel je vybaven dvěma ovládacími kolečky. Ovládací kolečka slouží k zažehnutí hořáku, zapnutí a vypnutí a k regulaci příslušné varné plotýnky. Spotřebič ovládáte nastavením ovládacího kolečka na odpovídající výkonový stupeň.

4.3 Funkční princip

Když je varná zóna zapnutá, vytváří plamen teplo, které zahřívá přímo spodní část kuchyňského nádobí. Regulace výkonových stupňů je plynulá.

4.3.1 Vhodné kuchyňské nádobí

INFORMACE Na dobu předehřevu, dobu prohřátí kuchyňského nádobí a výsledky vaření má výrazný vliv struktura a kvalita kuchyňského nádobí.



Kuchyňské nádobí s touto značkou je vhodné pro plynové varné desky.

Vhodné kuchyňské nádobí je z:

- mědi
- nerezové oceli
- hliníku
- litiny

► Dbejte rozměrů kuchyňského nádobí v tabulce:

Poloha hořáku	Doporučený průměr hrnce	Minimální průměr hrnce
Normální hořák	100-140 mm	100 mm
Vysokorychlostní hořák	200-220 mm	200 mm

Tab. 4.2 Průměr hrnce

4.3.2 Výkonové stupně

Velmi vysoký výkon plynových varných desek vede k velmi rychlému zahřátí potravin. Aby se potraviny nepřipálily, je při volbě výkonového stupně nutný určitý posun oproti běžným varným systémům.

Činnost	Výkonový stupeň
Udržování teploty hotových uvařených potravin	Minimální plamen
Opékání krájené zeleniny, sázených vajec, telecího masa, drůbeže	Střední plamen
Opékání krevet, kukuřice a smažení řízků, hovězího masa, ryb, karbanátků	Velký plamen
Ohřívání vody a prudké smažení	Maximální plamen

Tab. 4.3 Doporučení pro výkonové stupně

Údaje v tabulce jsou pouze orientační.

4.4 Bezpečnostní zařízení

4.4.1 Bezpečnostní termočlánek

Plynové hořáky jsou vybaveny bezpečnostním termočlánekem. Tento termočlánek kontroluje při aktivovaném přívodu plynu plamen hořáku. Pokud plamen hořáku nepozorovaně zhasne, přeruší přístroj přívod plynu. Přístroj neprovádí automatické zažehnutí hořáků.

5 Montáž

- Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- Dbejte pokynů přiložených výrobcem.

INFO Spotřebič se nesmí montovat nad chladicí zařízení, myčky nádobí, sporáky, pečicí trouby, pračky nebo sušičky.

INFO Kontaktní plochy pracovních desek a spojovacích lišt se stěnou musí být z tepelně odolných materiálů (cca do 100 °C).

INFO Povrchy sousedních dílů a nábytku musejí odolávat teplotě min. 90 °C.

INFO Výřezy pracovní desky se mají utěsnit vhodnými prostředky proti vlhkosti, nebo případně opatřit tepelnou izolací.

INFO Při použití indukčního sklokeramického woku je třeba zvětšit rozměr drážky při plošně zarovnané vestavbě na 7 mm!

5.1 Kontrola rozsahu dodávky

Název	Počet
Návod k použití a k montáži	1
Sada upevňovacích šroubů varné desky	1
Těsnicí páska	1
Varná deska	1
Škrabka na sklokeramiku	1
Set podložek pro vyrovnání výšky	1
Sada montážních svorek varné desky	1
Návod na čištění sklokeramické desky	1
Mřížka pod hrnec	1
Sada trysek pro tekutý plyn	1
Přechodový kus cylindrický-kónický	1
Přechodový kus cylindrický-cylindrický	1
Těsnění	2

Tab. 5.1 Rozsah dodávky

- Zkontrolujte, zda je dodávka úplná a nepoškozená (viz Tab. 5.1).
- Pokud v dodávce chybí díly nebo jsou poškozeny, obraťte se na zákaznický servis BORA.
- V žádném případě nemontujte poškozené díly.
- Řádně zlikvidujte přepravní obaly (viz kap. Vyřazení z provozu a Likvidace).

5.2 Nástroje a pomůcky

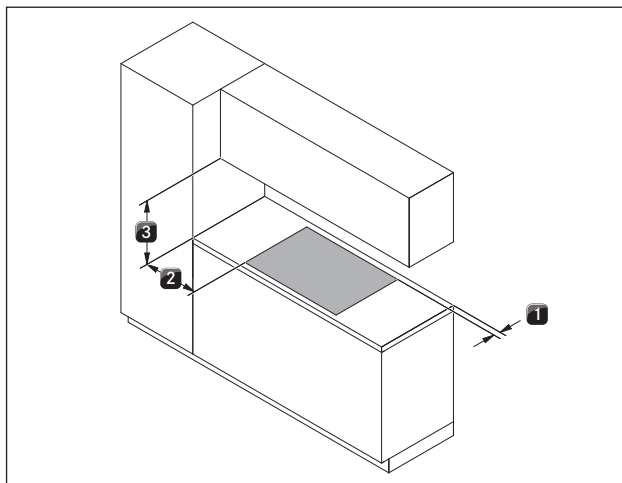
Pro odbornou montáž varné desky potřebujete následující nástroje:

- Křížový šroubovák Z2
- Silikon ke spojení styčných ploch

5.3 Pokyny k montáži

5.3.1 Bezpečnostní vzdálenosti

- Dodržujte tyto bezpečnostní vzdálenosti:



Obr. 5.1 Doporučené minimální vzdálenosti

- [1] Minimální vzdálenost vzadu od výřezu pracovní desky po zadní hranu pracovní desky 50 mm.
- [2] 300 mm minimální vzdálenost vlevo a vpravo od výřezu pracovní desky po vedlejší skříň nebo stěnu.
- [3] Minimální vzdálenost mezi pracovní deskou a horní skříňkou 650 mm. Z ergonomických důvodů se doporučuje minimální vzdálenost 1000 mm.

5.3.2 Desky a kuchyňského nábytku

- Proveďte výřez pracovní desky se zohledněním udaných rozměrů výřezu.
- Zajistěte odborné utěsnění styčných ploch pracovní desky.
- Musí být dodrženy pokyny výrobce pracovní desky.
- V oblasti výřezu pracovní desky se musí odstranit případné příčky nábytku.
- Pod spotřebiče je třeba umístit ochranu kabelu (dvojitě dno). Ta musí být kvůli údržbě připevněna tak, aby ji bylo možné odstranit.
- Šuplíky, příp. police ve spodní skříni musí být vyjímatelné.
- U zařízení s recirkulací musí být v kuchyňském nábytku vytvořen otvor zpětného proudění > 500 cm² (například zkrácením lišt soklu nebo použitím vhodného lamelového soklu).

5.3.3 Přívod vzduchu varné desky

Komponenty varné desky, které produkují teplo, jsou chlazeny automaticky. Teplý vzduch odvádí ventilátor (proud chladicího vzduchu).

INFO Chcete-li trvale zachovat plný výkon varné desky, musíte zajistit, aby byl pod varnou deskou dostatečný prostor na odvětrávání.

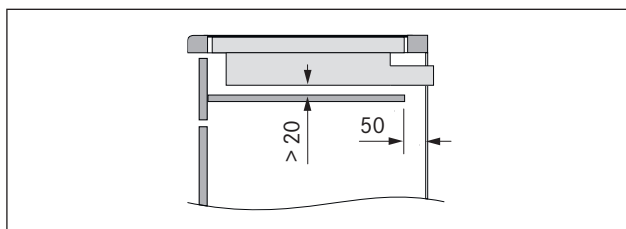
INFO Když teplý vzduch nemá pod varnou deskou kam unikat, může to mít negativní vliv na výkon desky, příp. se varná deska může přehřát.

INFO Při přehřátí se výkon varné desky sníží nebo se deska zcela vypne (viz ochrana proti přehřátí).

INFO Aby měla varná deska dostatečný přívod vzduchu, doporučujeme vytvořit v kuchyňské lince otvor o průměru minimálně 50 cm².

► Zajistěte dostatečné odvětrávání prostoru pod varnou deskou.

INFO Ochrana kabelu (dvojitě dno), nesmí bránit dostatečnému přívodu vzduchu.



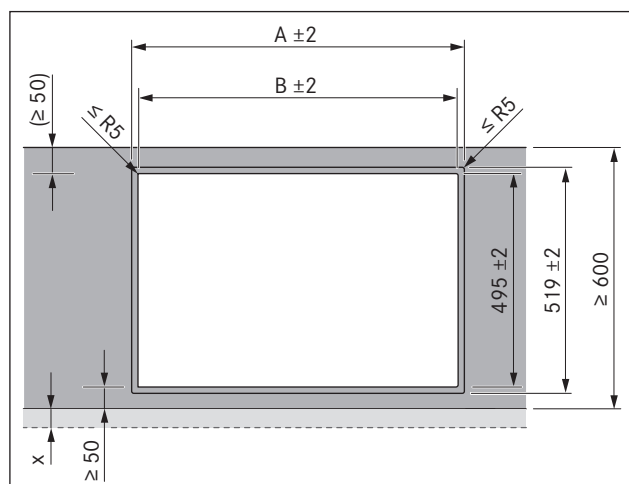
Obr. 5.2 Boční pohled na ochranu kabelu a větrání

5.4 Rozměry výřezu

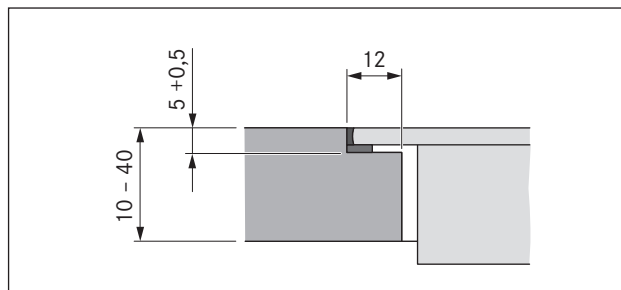
INFO Všechny rozměry od předního krytu.

► Pozor na přesah pracovní desky x při vyhotovení výřezu pracovní desky. Platí pro plošně zarovnanou montáž a montáž na povrch.

Plošně zarovnaná montáž

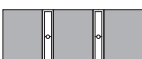


Obr. 5.3 Plošně zarovnaná montáž



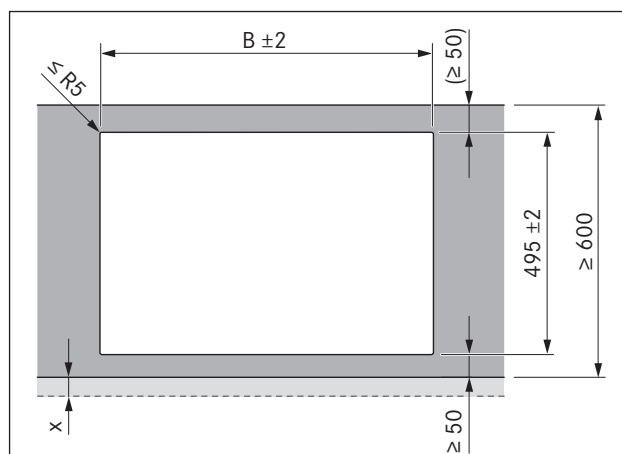
Obr. 5.4 Řez rozměr drážky

Rozměry výřezu při instalaci varných desek popř. varných desek a digestoře BORA vedle sebe:

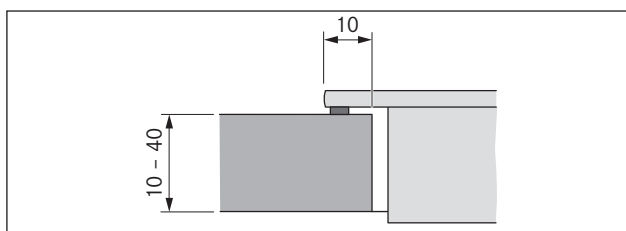
Varné desky / digestoř		A v mm	B v mm
	1/0	344	320
	2/0	685	661
	3/0	1026	1002
	2/1	776	752
	3/2	1208	1184
	4/2	1549	1525

Tab. 5.2 Rozměry výřezu

Montáž na povrch



Obr. 5.5 Montáž na povrch



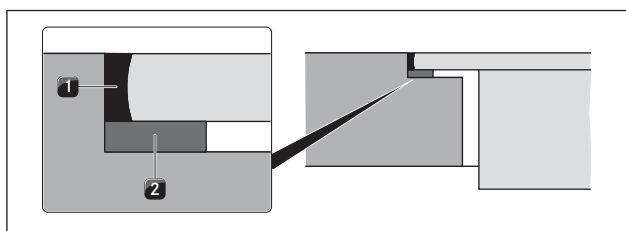
Obr. 5.6 Řez montáže na povrch

Rozměry výřezu při instalaci varných desek popř. varných desek a digestoře BORA vedle sebe:

Varné desky / digestoř		B v mm
	1/0	320
	2/0	661
	3/0	1002
	2/1	752
	3/2	1184
	4/2	1525

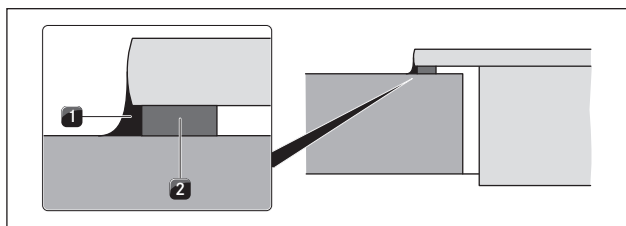
Tab. 5.3 Rozměry výřezu

Aplikace těsnicí pásky



Obr. 5.7 Těsnicí páska při plošně zarovnané montáži

- [1] černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota
[2] Těsnicí páska



Obr. 5.8 Těsnicí páska při montáži na povrch

- [1] černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota
[2] Těsnicí páska

■ Strana spotřebiče přiléhající k odtahovému systému nepotřebuje těsnicí pásku, jinak by se mohl poškodit odtahový rám.

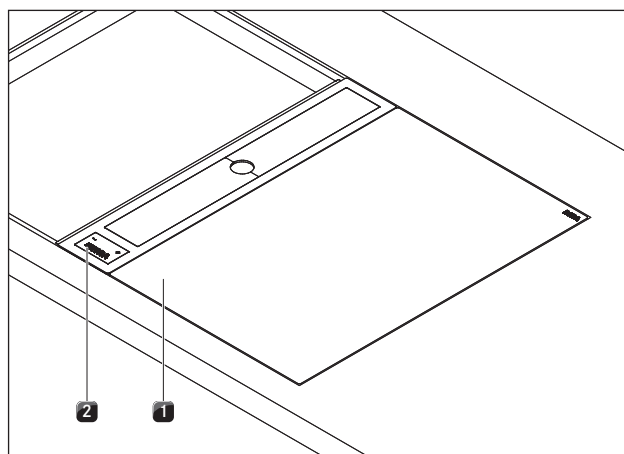
- V případě nasazovací montáže na povrch nalepte před samotnou montáží na spodní stranu spotřebiče desky bez mezer přiloženou těsnicí pásku [2], kromě strany přiléhající k odtahovému systému.
- V případě plošně zarovnané montáže nalepte přiloženou těsnicí pásku na horizontální styčnou hranu ve výřezu pracovní desky, a to i když spotřebič utěsníte silikonovou těsnicí hmotou [1] nebo podobným přípravkem.
- Na zadní stranu tohoto návodu poznamenejte typové označení a výrobní číslo přístroje (FD-číslo). Oba údaje najdete na typovém štítku na spodní straně přístroje.

5.5 Montáž varné desky

INFO Mezi vestavěnými spotřebiči je stanovena mezera jeden milimetr.

INFO Po obvodu vestavěných spotřebičů je stanovena mezera dva milimetry.

Vestavba varné desky



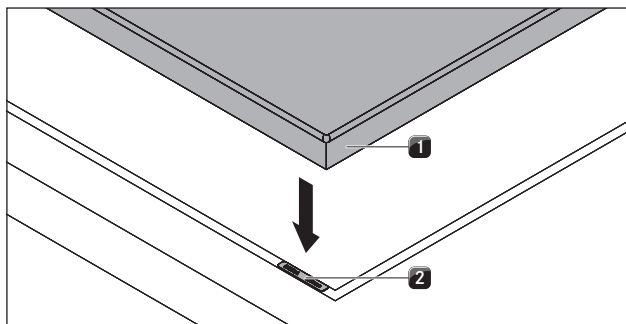
Obr. 5.9 Nainstalovaná varná deska s digestoří

- [1] Varná deska
[2] Digestoř

- Varnou desku [1] položte vedle digestoře [2], která je již zabudovaná ve středu.

INFO Varnou desku [1] přitom leží na boční liště digestoře [2] a tím je stabilizována.

- Varnou desku [1] přesně vyrovnejte.
- Pokud je to nutné, upravte výšku varné desky pomocí podložek na nastavení výšky.



Obr. 5.10 Varná deska a podložky na nastavení výšky

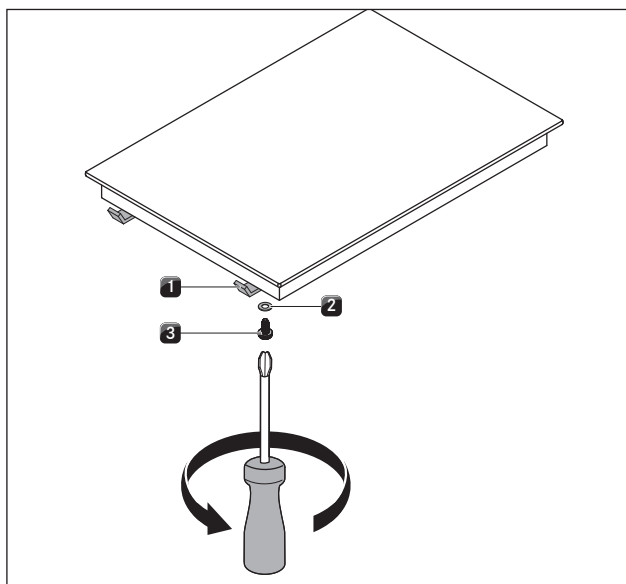
- [1] Varná deska
[2] Podložky na nastavení výšky

při montáži na povrch

- Dbejte na to, aby těsnicí páska varné desky přiléhala k pracovní desce.

při plošně zarovnané montáži

- Dbejte na to, aby těsnicí páska obklopovala varnou desku po celém obvodu.



Obr. 5.11 Upevňovací svorky

- [1] Upevňovací svorka
[2] Podložka
[3] Šroub

- Upevněte varnou desku pomocí upevňovacích svorek [1].
- Pomocí šroubu [3] za použití podložky [2] utáhněte upevňovací svorky max. momentem 10 Nm.
- Zkontrolujte správné zarovnání.
- Po ukončení všech montážních prací vyplňte spáry u spotřebičů černou žáruvzdornou silikonovou těsnicí hmotou.

5.6 Připojení proudu

- Dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění z kapitoly Bezpečnost.
- Dodržujte státní a místní zákony, předpisy a doplňkové předpisy místních elektrárenských společností.

INFO Elektrické připojení může provádět pouze kvalifikovaný odborný pracovník. Ten přebírá také zodpovědnost za správnou instalaci a uvedení do provozu.

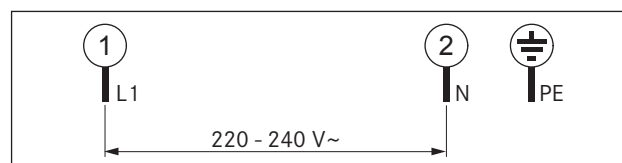
Použitý síťový kabel (již předmontovaný) musí být minimálně typu H05VV-F nebo H05VVH2-F.

■ Průřez: 3G1,5 mm²

- Pokud se připojovací kabel poškodí, musí se nahradit speciálním kabelem. To smí provést pouze autorizovaný zákaznický servis.

Elektrické připojení

- Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- Zabezpečte hlavní vypínač/automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
- Připojte síťový kabel.
- Varnou desku můžete připojit výhradně přes pevné spojení se síťovým kabelem.



Obr. 5.12 Schéma zapojení, jednofázové

- Zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně.
- Zapněte hlavní vypínač/automatický jistič.
- Uveďte varnou desku do provozu (viz kap. Ovládání).
- Zkontrolujte, zda všechny funkce fungují správně.

5.7 Předání uživateli

Po dokončení montáže:

- Vysvětlíte uživateli základní funkce.
- Informujte uživatele o všech bezpečnostních aspektech ovládání a manipulace.
- Předějte uživateli příslušenství a návod k použití a k montáži. Ten je musí bezpečně uschovat.

6 Instalace plynu

- Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- Dodržujte státní a místní zákony, předpisy a doplňkové předpisy místních plynárenských distribučních společností.
- Dbejte pokynů přiložených výrobcem.

INFORMACE V souladu s příslušnými platnými předpisy se musí varná deska připojit k plynovému vedení a musí být předřazen uzavírací kohoutek.

INFORMACE Připojení přívodního plynového vedení je možné, je-li plynová varná deska zabudována.

INFORMACE Hadice musí být vedeny tak, aby nedošlo k žádné deformaci, přehnutí nebo odření.

INFORMACE Připojení uzavíracího kohoutku a přívodního plynového vedení musejí být přístupná.

INFORMACE Musí být možné zkontrolovat hadice po celé délce a v zabudovaném stavu.

INFORMACE Pro připojení hadic se mohou používat pouze kompatibilní přípojky.

INFORMACE Hadice plynové přípojky se nesmí dostat do kontaktu s kouřem nebo vývodem kouřovodu trouby.

INFORMACE Hadice nesmí být v kontaktu s horkými povrchy varné desky nebo jinými zařízeními.

Plyn smí připojovat pouze kvalifikovaný instalatér, a to v souladu s platnými zákonnými předpisy a místními policejními nařízeními. Dodržujte místní předpisy dodavatelských společností.

Země	Předpisy / směrnice
Německo	DVGW-TRGI 2008 příp. TRF 1996
Rakousko	ÖVGW-směrnice G1
Švýcarsko	SVGW-směrnice pro užívání plynu G1 EKAS-směrnice č. 1942: Tekutý plyn, díl 2 Předpisy Asociace kantonálního pojištění proti požáru (VKF)
Nizozemsko Belgie Francie	Předpisy podle normy NBN D 51-003 Pravidla a podmínky pro připojení plynárenských společností (G.D.F.) a energetických společností (E.D.F)
Austrálie Nový Zéland	AS/ANZS5601 - plynová instalace

Tab. 6.1 Požadavky jednotlivých zemí (nezaručené údaje)

6.1 Větrání

Tento spotřebič se nepřipojuje na odvod spalin. Musí být nainstalován a připojen v souladu s platnými podmínkami instalace. Obzvláště je třeba dbát na vhodná opatření pro větrání.

- Během provozu (spotřebiče) vždy zajistěte dostatečné větrání.

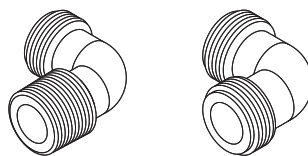
6.2 Připojení plynu

Tento plynový vařič odpovídá třídě spotřebičů 3.

Je vybaven flexibilní připojovací hadicí.

- Následující pokyny se u plynové přípojky nepoužijí na území Austrálie a Nového Zélandu.
- Doporučujeme nainstalovat bezpečnostní plynovou zásuvku ve vedlejší skříňce.
- Tekutý plyn (LPG) se připojuje pomocí zařízení nepropustného připojovacího kusu trubky D: 8 x 1 mm.
- Připojení na zásobování plynem se vytvoří pomocí ohebných bezešvých trubek z nerezové oceli.
- Spojení s bezpečnostní plynovou hadicí se vytvoří dle normy DIN 3383 o délce maximálně 1500 mm.
- Připojovací úhel a spojovací kusy musí být opatřeny vnějším závitem o velikosti 1/2 palce podle normativních požadavků dané země (viz tabulka 6.2 Připojovací úhel).
- Spotřebič připojte následujícím způsobem:
- Nastavte ovládací kolečka do polohy 0.
- Připojte přívod plynu.
- Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- Zabezpečte hlavní vypínač/automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
- Zkontrolujte typ a tlak plynu v přívodním plynovém vedení.
- Pro zajištění správného plamene hořáku a bezpečného provozu se ujistěte, že je spotřebič vybaven správným typem trysek.
- Sejměte ochranný kryt připojovací hadice.
- Použijte bezpečnostní plynovou hadici a plynotěsně ji spojte se schválenou bezpečnostní svorkou, přímo na připojovací úhelník plynové varné desky.
- Použijte připojovací úhelník a příslušný připojovací úhelník pevně sešroubujte s dodaným těsněním.

ISO 228-1 ISO 7-1 (EN10226)	ISO 228-1 ISO 228-1
-----------------------------------	------------------------



Tab. 6.2 Připojovací úhelník

- Používejte pouze takový typ přípojovacího úhelníku, který je přípustný ve Vaší zemi.
- ISO 228-1/ISO7-1(EN10226): cylindrický/konický
- ISO 228-1/ISO 228-1: cylindrický/cylindrický
- ▶ Spojte spotřebič s přívodním plynovým vedením.
- ▶ Všechny spoje pevně utáhněte.
- ▶ Zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně.
- ▶ Zkontrolujte správnou funkci uzavíracího kohoutu.
- ▶ Zkontrolujte těsnost plynové přípojky testem úniku (viz Odstavec Test úniku).
- ▶ Zapněte hlavní vypínač/automatický jistič.
- ▶ Uved'te varnou desku do provozu (viz kap. Ovládání)
- ▶ Zkontrolujte, zda všechny funkce a plamen hořáku správně fungují.

6.2.1 Dodatečné instalační pokyny pro Austrálii a Nový Zéland (AUS/NZS)

INFORMACE Dbejte na požadavky pro vestavbu podle AS/NZS 5601, minimální vzdálenost okraje hrany hořáku od hořlavých povrchů.

- ▶ Dbejte na všechny předchozí informace v této kapitole.
- ▶ Dbejte také dodatečných požadavků uvedených v aktuální verzi platných předpisů: NZS5261/AS5601/AG601.

6.2.2 Přípojka plynu AUS/NZS

Zohledněny jsou další technické požadavky: AS 4551-2008 Domestic gas cooking appliances (AUS/NZS).

Zkontrolujte rozšířenou verzi dodávky

Název	Počet
Regulátor plynu 1,00 kPa s testovacím bodem pro zemní plyn (NG)	1
Adaptér testovacího bodu pro tekutý plyn (LPG)	1

Tab. 6.1 Rozšířený rozsah dodávky pro AUS/NSZ

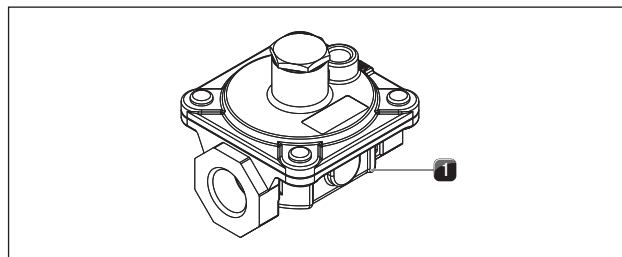
Vytvoření plynové přípojky

- Vytvořte spojení s nepohyblivou a pevnou trubicí, jak je specifikováno v AS/NZS 5601.
- Spojení s bezpečnostní plynovou hadicí musí být provedeno podle AS/NZS 1869 (certifikace a povolení AGA) o průměru 10 mm, třídy B nebo D a ne delší než 1200 mm, v souladu s AS/NZS 5601.
- ▶ Spotřebič připojte následujícím způsobem:
- ▶ Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač/automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
- ▶ Zkontrolujte typ a tlak plynu v přívodním plynovém vedení.
- ▶ Pro zajištění správného plamene hořáku a bezpečného provozu se ujistěte, že je spotřebič vybaven správným typem trysek.

Zemní plyn (NG)

Pokud se varná deska připojuje k napájení zemním plynem (NG), musí se instalovat plynový regulátor s testovacím bodem.

Plynový regulátor a přechodový kus jsou součástí dodávky spotřebiče.



Obr. 6.1 Přípojka s regulátorem plynu (NG)

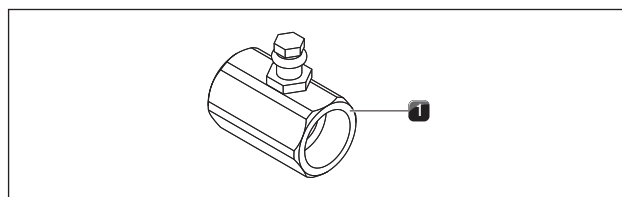
- [1] Těsnění
- [2] Přechodový kus
- [3] Regulátor plynu

- ▶ Regulátor plynu [3] s přechodovými kusy [2] a vhodným těsněním [1] nainstalujte na přípojovací hadici plynové varné desky.
- ▶ Řiďte se směrem toku plynu v regulátoru plynu [3].

Tekutý plyn (LPG)

Pokud se na varnou desku připojuje přívod tekutého plynu (LPG), reguluje se na plynové lahvi.

K tomu na přívodní plynové vedení nainstalujte pouze adaptér testovacího bodu s přechodovým kusem. Adaptér testovacího bodu a přechodový kus jsou součástí dodávky spotřebiče.



Obr. 6.2 Připojení s adaptérem testovacího bodu (LPG)

- [1] Testovací bod-adaptér, těsnění
- [2] Těsnění
- [3] Přechodový kus

- ▶ Adaptér testovacího bodu [1] s přechodovými kusy [3] a vhodným těsněním [2] nainstalujte na přípojovací hadici plynové varné desky.
- ▶ Ujistěte se, že těsnění je správně nasazené.
- ▶ Potřebný přechodový kus umístěte na stranu napájení spolu s vhodným těsněním, připraveným zákazníkem na místě instalace.
- ▶ Všechny spoje pevně utáhněte.
- ▶ Zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně.
- ▶ Zkontrolujte správnou funkci uzavíracího kohoutu.
- ▶ Poté následujícím způsobem zkontrolujte tlak plynu (LPG):
- ▶ Nastavte ovládací kolečka do polohy 0.

- ▶ Připojte přívod plynu.
- ▶ Úplně vyšroubujte šroub testovacího bodu.
- ▶ Spojte Váš měřicí přístroj s přípojkou testovacího bodu.
- ▶ Otevřete přívod plynu.
- ▶ Tlak plynu na plynovém napájení (LPG tlaková lahev) nastavte na 2,75 kPa.
- ▶ Zapalte hořák (viz kap. Ovládání).
- ▶ Zkontrolujte plamen hořáku.
- ▶ Po úspěšném nastavení uzavřete přívod plynu.
- ▶ Nastavte ovládací kolečka do polohy 0.
- ▶ Odpojte měřicí přístroj od testovacího bodu.
- ▶ Znovu pevně zašroubujte šroub testovacího bodu do adaptéru testovacího bodu.
- ▶ Zkontrolujte správné nasazení šroubu.

Závěrečné instalační práce pro oba typy plynu (NG / LPG)

- ▶ Zkontrolujte těsnost plynové přípojky testem úniku (viz Odstavec Test úniku).
- ▶ Zapněte hlavní vypínač/automatický jistič.
- ▶ Uved'te varnou desku do provozu (viz kap. Ovládání)
- ▶ Zkontrolujte, zda všechny funkce a plamen hořáku správně fungují.

6.3 Test úniku plynové přípojky

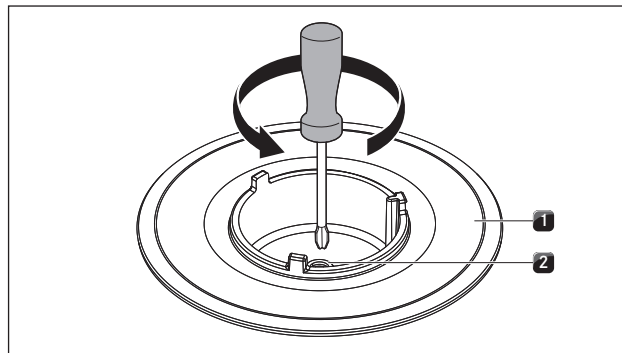
- ▶ Ujistěte se, že nemohou vzniknout žádné zážehové jiskry.
- ▶ Nepoužívejte oheň nebo otevřený plamen.
- ▶ Vhodnými zkušebními prostředky zkontrolujte všechna spojení plynové přípojky.
- ▶ Všechna spojení za tímto účelem navlhčete sprejem na vyhledávání úniku.
- ▶ Když zjistíte, že plyn uniká, uzavřete přívod plynu a vyvětrejte místnost.
- ▶ Utěsněte místo úniku plynu.
- ▶ Znovu zkontrolujte všechna spojení a plynovou přípojku.
- ▶ Opakujte test úniku tak dlouho, dokud nebudou všechna spojení těsná.
- ▶ Vypracujte protokol o testu úniku předejte ho uživateli.

6.4 Přenastavení typu plynu

- ▶ Nastavte ovládací kolečka do polohy 0.
- ▶ Uzavřete přívod plynu na přívodním plynovém vedení.
- ▶ Uzavřete hlavní vypínač/automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač/automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.

Výměna trysky plynového hořáku v plynovém hořáku:

- ▶ Odejměte mřížku pod hrncem.
- ▶ Odstraňte krytku plynového hořáku

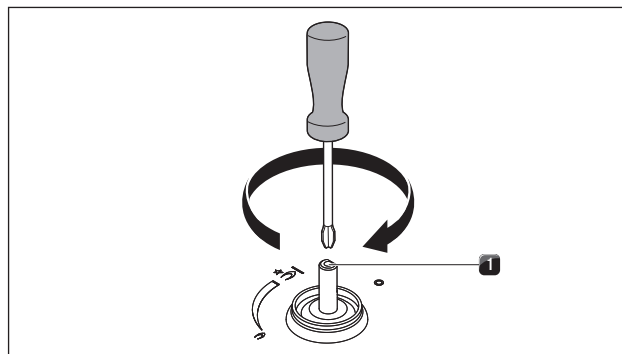


Obr. 6.3 Hořák varné desky s tryskou plynového hořáku

- [1] Plynový hořák
- [2] Tryska plynového hořáku

- ▶ Odšroubujte trysku [2] z plynového hořáku [1]
- ▶ Našroubujte trysku odpovídající typu používaného plynu do plynového hořáku [2].
- ▶ Položte krytku plynového hořáku správně na plynový hořák [1], aby ležela rovně.
- ▶ Umístěte nové označení používaného typu plynu (zemní plyn / tekutý plyn) na typové štítky na spodní stranu spotřebiče.
- ▶ Nainstalujte odpovídající přípojku plynu pro zemní plyn (NG) nebo tekutý plyn (LPG). Více viz odstavec Přípojka plynu v této kapitole.

6.4.1 Nastavení plynových kohoutů



Obr. 6.4 Nastavení plynového kohoutu

- [1] Tlumivkový šroub

Proved'te minimální nastavení:

Zemní plyn (NG)

Předpoklady:

- Použití trysek G20.
- Není nutné nastavovat primární vzduch plynového hořáku.
- ▶ Zapalte plynový hořák a nastavte ovládací kolečko na minimum (malý plamen).
- ▶ Odstraňte ovládací kolečko tím, že jej vytáhnete směrem nahoru.
- ▶ Otáčejte šroubovákem tlumivkový šroub [1] doprava nebo doleva a tím správně nastavíte plamen.

- ▶ Nasad'te zp't ovládací kolečko.
- ▶ Ujist'te se, že plamen po změně minimálního a maximálního nastavení plynového hořáku nezhasne.

Tekutý plyn (LPG)

Předpoklady:

- Používání trysek G30/G31.
- Plynové hořáky nevyžadují žádné nastavení primárního vzduchu.
- ▶ Odstraňte ovládací kolečko tím, že jej vytáhnete směrem nahoru.
- ▶ Otáčejte tlumivkovým šroubem až po doraz.
- ▶ Nasad'te zp't ovládací kolečko.
- ▶ Ujist'te se, že plamen po změně minimálního a maximálního nastavení plynového hořáku nezhasne.

6.5 Předání uživateli

Po dokončení montáže:

- ▶ Vysvětlíte uživateli základní funkce.
- ▶ Informujete uživatele o všech bezpečnostních aspektech ovládání a manipulace.
- ▶ Předáte uživateli příslušenství a návod k použití a k montáži. Ten je musí bezpečně uschovat.

6.6 Tabulka trysek

INFORMACE Používejte pouze oražené a schválené trysky.

EU		
Typ plynu/mbar	Ø Vysokorychlostní hořák	Ø Normální hořák
G20/20	117 Y	75 X
G25/25	125 F3	73 F1
G30/30 G31/37	83	51
G30/50 G31/50	72 M	46 M

Tab. 6.2 Tabulka standardních trysek

AUS/NZS

Typ plynu LPG (tekutý plyn) NG (zemní plyn)	Špičkový tlak (kPa)	Plynový hořák (poloha)	Průměr trysky 1/100mm	Tepelný výkon (MJ/h)
G30-butan LPG	2.75	vzadu	91	11.8
G31-propan LPG	2.75	vzadu	91	11.8
G20-zemní plyn NG	1:00	vzadu	155	12.0
G30-butan LPG	2.75	vpředu	53	4.4
G31-propan LPG	2.75	vpředu	53	4.4
G20-zemní plyn NG	1:00	vpředu	90	4.1

Tab. 6.3 Tabulka trysek pro Austrálii/Nový Zéland

7 Ovládání

- Při ovládání vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

INFORMACE Varná deska se může používat pouze tehdy, je-li zabudován tukový filtr z nerezové oceli (viz Návod k použití Digestoř).

INFORMACE Než poprvé použijete varnou desku, očistěte varnou zónu (viz kap. Čištění).

INFORMACE Používáním se mohou plynové hořáky zbarvit. Toto zbarvení nemá žádný vliv na plynový plamen.

INFORMACE Provoz plynového hořáku může být doprovázen slyšitelným výstupem plynu z hořáku. Tento zvuk je normální a odvíjí se od použitých trysek.

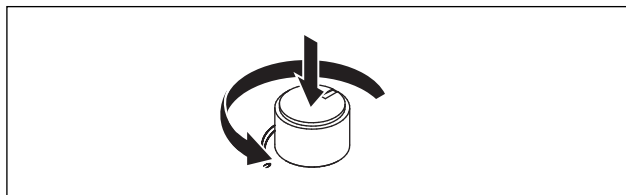
Používání plynové varné desky vede ke tvorbě tepla a vlhkosti v místnosti.

- Zajistěte dostačující větrání.
- Nechejte přirozené ventilační otvory otevřené.
- Používejte mechanické ventilační zařízení.
- Intenzivní a dlouhodobé používání spotřebiče může vyžadovat dodatečné větrání, např. otevření okna nebo účinné odvětrávání, např. používání mechanického ventilačního zařízení na vysoký výkonový stupeň.
- V případě, že během provozu plynové varné desky vznikne kouř nebo požár, uzavřete přívod plynu a vypněte pojistku domovní instalace.

7.1 Zapálení plynového hořáku

Každá plynová varná plotýnka je vybavena bezpečnostním termočlánekem.

- Tento termočlánek rozpozná, když plamen zhasne, a vypne přívod plynu.
- Žádný plyn už nevychází.



Obr. 7.1 Zmáčkněte ovládací kolečko a otočte jím

Zapálení

K zapálení plynového hořáku musíte držet ovládací kolečko po zažehnutí ještě cca 15 sekund zmáčkuté. Při nechtěném zhasnutí plamene nebo pokud se plynový hořák nezapálil, počkejte minimálně jednu minutu a teprve poté zapálení zopakujte.

- Otevřete zapojený plynový ventil pro zajištění přívodu plynu.
- Zmáčkněte nadoraz ovládací kolečko požadované varné plotýnky.
- Otočte nyní zmáčkutým ovládacím kolečkem proti směru hodinových ručiček doleva, na velký symbol plamene.
- Nyní vychází z hořáku plyn, který byl zapálen jiskrou.
- Pokud ovládací kolečko uvolníte příliš brzy, plamen zhasne.
- Podržte ovládací kolečko cca 10-15 sekund zmáčkuté.
- Nyní hoří plamen stabilně.
- Pokud se zapálení nezdařilo, zkuste to znovu, na malé nebo střední poloze ovládacího kolečka.

Vypnutí

- Otočte ovládacím kolečkem na výkonový stupeň 0, tím vypnete plynovou varnou desku.
- Plamen plynové varné desky zhasne.
- Uzavřete předřazený plynový ventil.

7.2 Nastavení výkonového stupně

- Pro nastavení příslušného výkonového stupně otočte ovládacím kolečkem.

7.3 Správné použití plynové varné desky

INFORMACE Nepokládejte kuchyňské nádobí s nerovným dnem na litinovou mřížku pod hrncem. Kuchyňské nádobí by se mohlo převrhnout.

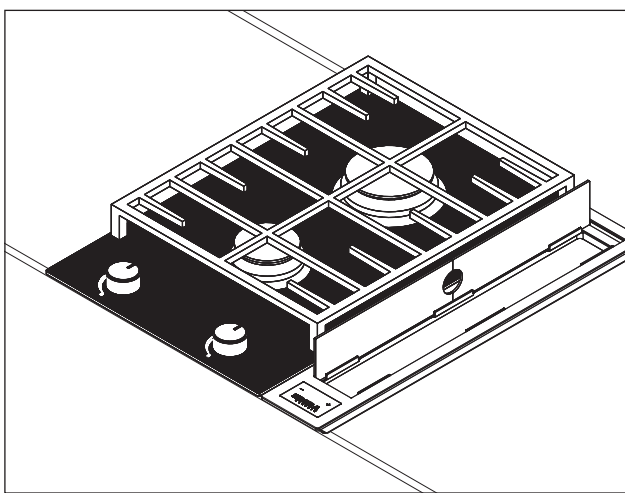
Pro maximální výkon při minimální spotřebě plynu doporučujeme:

- Používejte kuchyňské nádobí tak, aby dno nádoby zcela překrývalo plamen a plamen nepřesahoval přes něj.
- Používejte pro každý plynový hořák vhodné kuchyňské hrnce.
- Když obsah hrnce vaří, nastavte plynový hořák na nejmenší výkonový stupeň (malý plamen).
- Postavte kuchyňské nádobí na střed plynové plotýnky.

7.4 Použití plynové varné desky s digestoří BORA

INFORMACE Varná deska může být používána pouze, pokud jsou kryty digestoře umístěny ve správné poloze odtahového rámu a mohou působit jako vzduchové clony.

INFORMACE Kryty se mohou během používání zahřívat.



Obr. 7.2 Poloha vzduchových clon odtahového systému CKASE

- Před použitím zasuňte oba kryty do určených poloh odtahového rámu.
- Tím se zabrání zpoždění plamene.
- Nyní můžete digestoř s plynovou varnou deskou používat.
- Při použití dvou plynových varných desek musíte použít dodatečnou sadu, která se skládá ze dvou krytů digestoře „CKASE“.

8 Čištění a péče

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- ▶ Dbejte pokynů přiložených výrobcem.
- ▶ Zajistěte, aby varná deska i digestoř byly před plánovaným čištěním a údržbou vypnuté a vychladlé, aby nemohlo dojít ke zranění (viz kap. Ovládání).
- Pravidelné čištění a péče zajistí dlouhou životnost a optimální funkci zařízení.
- ▶ Dodržujte následující intervaly čištění a péče:

Komponenty	Cyklus čištění
Ovládací panel Ovládací kolečko	ihned po každém zašpinění
Varná deska Mřížka pod hrnec Kryt plynového hořáku	okamžitě po každém zašpinění denně důkladně běžně dostupnými čistícími prostředky

Tab. 8.1 Intervaly čištění

8.1 Čistící prostředky

INFORMACE Při používání agresivních čistících prostředků a hrnců, které mají drsné dno, se povrch poškodí a vzniknou na něm tmavé skvrny.

K čištění varné desky je zapotřebí speciální sklokeramická škrabka a vhodný čistící prostředek.

- ▶ Nepoužívejte parní čističe, drsné houbičky, abrazivní prostředky ani chemicky agresivní čistící přípravky (např. spreje na pečicí trouby).
- ▶ Dávejte pozor na to, aby použité čistící prostředky neobsahovaly písek, sodu, kyseliny, louh ani chloridy.

8.2 Péče o varnou desku

- ▶ Varnou desku nevyužívejte jako pracovní nebo odkládací plochu.
- ▶ Neposunujte a netahejte po varné desce kuchyňské nádobí.
- ▶ Chcete-li hrnce a pánve přemístit, vždy je nadzvedněte.
- ▶ Udržujte varnou desku v čistotě.
- ▶ Veškeré nečistoty ihned odstraňte.
- ▶ Používejte pouze takové kuchyňské nádobí, které je vhodné pro sklokeramickou varnou desku (viz kap. Popis přístroje).

8.3 Čištění varné desky

INFORMACE Je-li v provozu digestoř, musí být namontován tukový filtr z nerezové oceli, aby nemohlo dojít k nasátí malých a lehkých předmětů, jako jsou např. látkové nebo papírové čistící utěrky (viz kap. Návod k použití Digestoř).

- ▶ Ujistěte se, že je varná deska vypnutá (viz kap. Ovládání).
- ▶ Zajistěte, aby byl přívod plynu přerušen, vypnut.
- ▶ Počkejte, až všechny varné zóny vychladnou.
- ▶ Poté pomocí sklokeramické škrabky odstraňte z varné desky všechny hrubé nečistoty a zbytky jídla.
- ▶ Na vychladlou varnou desku naneste čistící prostředek.
- ▶ Rozetřete čistící prostředek papírovou kuchyňskou utěrkou nebo čistou utěrkou.
- ▶ Otřete varnou desku na vlhko.
- ▶ Vyčistěte do sucha varnou desku čistou utěrkou.

Když je varná deska horká:

- ▶ Sklokeramickou škrabkou ihned odstraňte z horké varné zóny roztavené zbytky umělé hmoty, alobalu, cukru a jídel obsahujících cukr, aby se nepřípekly.

Silné znečištění

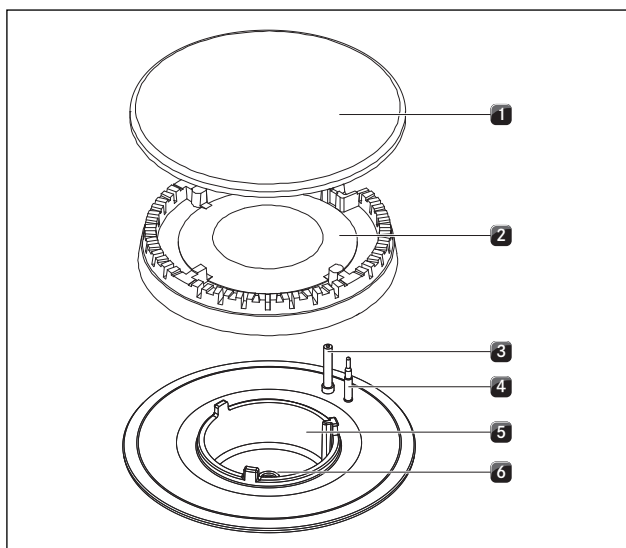
- ▶ Silné znečištění a skvrny (skvrny od vodního kamene, perleťově lesklé skvrny) odstraňte pomocí čistícího prostředku, dokud je varná deska ještě teplá.
- ▶ Připečené zbytky jídla rozmočte vlhkou utěrkou.
- ▶ Zbytky nečistot odstraňte sklokeramickou škrabkou.
- ▶ Zrníčka, drobky a podobné nečistoty, které na varnou desku spadnou při běžné práci v kuchyni, odstraňujte vždy hned, aby se nepoškrábal povrch desky.

Barevné změny a lesklá místa neznamenají poškození varné desky. Na funkci varné desky ani na stabilitu sklokeramické plochy nemají žádný vliv.

K barevným změnám varné desky dochází vinou neodstraněných a připálených zbytků.

Lesklá místa vznikají nevhodných čistících prostředků. Odstranit je lze pouze stěží.

8.3.1 Čištění plynových hořáků



Obr. 8.1 Konstrukce plynového hořáku

- [1] Kryt hořáku
- [2] Hlava hořáku
- [3] Bezpečnostní termočlánek
- [4] Elektronické zapalovací zařízení
- [5] Pouzdro hořáku

- S čištěním začněte teprve tehdy, až je plynový hořák po použití vychladlý na normální teplotu.
- Čištění provádějte pouze pomocí normální teplé vody k opláchnutí a běžně dostupného mycího prostředku a s použitím měkké houbičky nebo normální utěrky na nádobí.
- Nikdy neodírejte nebo neseškrabujte zbytky po vaření.
- Nedávejte díly plynového hořáku a mřížky pod hrnce na umytí do myčky.
- Odejměte mřížku pod hrncem.
- Odejměte kryt hořáku [1] z hlavy hořáku [2].
- Odejměte hlavu hořáku [2] z výstupu plynu
- Vyčistěte části hořáku.
- Poté, co jsou části hořáku vyčištěny, složte je opět dohromady.
- Hlavy hořáku a kryty hořáku musejí být před nasazením zcela suché.
- Umístěte hlavu hořáku [2] správně na výstup plynu.
- Dbejte na to, aby bezpečnostní termočlánek a elektronické zapalovací zařízení byly umístěny ve správném otvoru.
- Položte kryt hořáku [1] rovně a přesně na hlavu hořáku [2].
- Pokud jsou části hořáku nesprávně nasazené, nelze použít elektrické zapalování.
- Položte mřížku pod hrnec rovně a přesně na plynovou varnou desku.
- Uved'te plynový hořák do provozu (viz kap. Ovládání).

8.3.2 Čištění ovládacího kolečka

- Ujistěte se, že je varná deska vypnutá (viz kap. Ovládání).
- Ovládací kolečko čistěte pouze rukou.
- Vytáhněte ovládací kolečko.
- Vyčistěte ovládací kolečko měkkým kartáčkem.
- Po vyčištění ovládací kolečko dobře omyjte.
- Nechte ovládací kolečko vysušit.
- Po ukončení čištění vložte čisté a suché ovládací kolečko zpět do upínače.

9 Odstraňování poruch

Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

Situace	Příčina	Oprava
Varnou desku nelze zažehnout.	Pojistka nebo automatický jistič bytové nebo domovní instalace jsou vadné popř. vypnuté.	Vyměňte pojistku. Znovu zapněte automatický jistič.
	Pojistka nebo automatický jistič se opakovaně vypíná.	Obraťte se na zákaznický servis BORA.
	Je přerušeno napájení.	Zajistěte kontrolu napájení elektrikářem.
	Plynové hořáky jsou vlhké.	Vysušte díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
	Hlavy plynového hořáku a/nebo krytky plynového hořáku nejsou správně umístěny.	Umístěte správně díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
	Nečistoty na hlavě plynového hořáku	Vyčistěte díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
Všimli jste si zápachu plynu.	Netěsné místo v přívodním plynovém vedení	Vypněte přívod plynu a zhasněte okamžitě všechny otevřené plameny.
		Obraťte se na Vašeho instalátéra plynu.
		Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné (viz kap. Instalace plynu).
Z plynového hořáku nevychází žádný plyn.	Přívod plynu je uzavřen	Otevřete přívod plynu (viz kap. Ovládání)
	Plynová lahev u tekutého plynu (LPG) je prázdná.	Vyměňte prázdnou plynovou lahev za plnou lahev odpovídajícího typu plynu.
Všimli jste si nepravidelného plamene hořáku.	Hlavy plynového hořáku a/nebo krytky plynového hořáku nejsou správně umístěny.	Umístěte správně díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
	Nečistoty u výstupních otvorů plynu na hlavě plynového hořáku.	Vyčistěte díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).

Tab. 9.1 Odstraňování poruch

- Ve všech ostatních případech se vždy obraťte na zákaznický servis BORA (viz kap. Záruka, Zákaznický servis a Náhradní díly).

10 Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace

- Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- Dbejte pokynů výrobce v přiloženém návodu a ostatní přiložené dokumentaci.

10.1 Vyřazení z provozu

Vyřazením z provozu se rozumí konečné vyřazení z provozu a demontáž. Po vyřazení z provozu lze spotřebič buď zabudovat do jiného zařízení, prodat dále, nebo zlikvidovat.

INFO Odpojení přívodu elektrické energie a plynu smí provést pouze kvalifikovaný odborný personál.

- Spotřebič, který má být vyřazen z provozu, vypněte (viz kap. Ovládání)
- Odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Odpojte spotřebič od přívodu plynu.

10.2 Demontáž

Nutnou podmínkou demontáže je, aby byl spotřebič přístupný a aby byl odpojen od zdroje napájení. U plynových spotřebičů je nutné zajistit odpojení od přívodu plynu.

- Povolte upevňovací svorky.
- Odstraňte silikonové spoje.
- Vyjměte spotřebič z pracovní desky směrem nahoru.
- Odstraňte další součásti příslušenství.
- Starý spotřebič a znečištěné příslušenství zlikvidujte podle pokynů „Ekologické likvidace“.

10.3 Ekologická likvidace

Likvidace přepravního obalu

INFO Obal chrání spotřebič před poškozením při přepravě. Obalové materiály jsou vybírány podle ekologických hledisek a náročnosti likvidace, a proto jsou recyklovatelné.

Recyklace obalů šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Obal si od vás převezme odborný prodejce.

- Obal vraťte svému odbornému prodejci nebo
- Obal náležitě zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Likvidace starého spotřebiče



Elektrické spotřebiče, které jsou označeny tímto symbolem, se po uplynutí provozní životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Musí se odevzdat na sběrném místě určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Příslušné informace v případě potřeby poskytne městský či obecní úřad.

Staré elektrické a elektronické spotřebiče často obsahují ještě použitelné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkci a bezpečnost. Jsou-li vyhozeny do zbytkového odpadu nebo je-li s nimi nevhodně zacházeno, mohou škodit zdraví a životnímu prostředí.

- Proto v žádném případě starý spotřebič nevyhazujte do domovního odpadu.
- Odevzdejte jej v místním sběrném dvoře, kde je zajištěno vrácení a využití elektrických a elektronických součástí a dalších materiálů.

11 Záruka, technický servis, náhradní díly

- Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

11.1 Záruka výrobce poskytovaná společností BORA

Společnost BORA přebírá za své produkty dvouletou záruku výrobce vůči koncovým zákazníkům. Tato záruka je koncovým zákazníkům poskytována nad rámec zákonných nároků na odstranění výrobních vad uplatnitelných vůči prodejcem našich produktů.

Záruka výrobce se týká všech produktů BORA, které byly zakoupeny v Evropské unii od autorizovaných prodejců produktů BORA, s výjimkou produktů BORA označených jako univerzální artikl nebo jako příslušenství.

Záruka výrobce začíná v okamžiku předání produktu BORA autorizovaným prodejcem produktů BORA koncovému zákazníkovi a platí po dobu 2 let. Koncový zákazník má možnost prodloužit záruku výrobce na 3 roky, a to registrací na stránkách www.mybora.com. Předpokladem k uplatnění záruky výrobce je odborná montáž produktů BORA (podle pokynů v aktuálním znění dokumentů Příručka ventilace a Návod k obsluze produktů BORA) provedená autorizovaným prodejcem produktů BORA. Koncový zákazník se při používání řídil pokyny a informacemi obsaženými v návodu k obsluze. Koncový zákazník musí záruční nárok na odstranění výrobní vady uplatnit u svého prodejce nebo přímo u společnosti BORA a prokázat nákup příslušným účetním dokladem. Koncový zákazník má možnost prokázat nákup registrací na stránkách www.mybora.com.

Společnost BORA zaručuje, že všechny produkty BORA jsou bez vad materiálu a zpracování. Závada musí být přítomna již v okamžiku dodání koncovému zákazníkovi. Uplatněním záručního výkonu nezačíná záruční období znovu od začátku.

Společnost BORA odstraní vadu produktu BORA podle svého uvážení opravou nebo výměnou. Veškeré náklady na odstranění vad, které spadají pod záruku výrobce, nese společnost BORA.

Záruka výrobce poskytovaná společností BORA se výslovně nevztahuje na tyto situace:

- produkty BORA, které nebyly zakoupeny od autorizovaného prodejce produktů BORA;
- poškození, která vznikla následkem nedodržení návodu k obsluze (týká se také péče a čištění produktů), tyto případy jsou brány jako použití v rozporu s účelem;
- poškození, která vznikla běžným opotřebením (například stopy po používání na varné desce);

- poškození, která vznikla vnějšími vlivy (například poškození při přepravě, vniknutí kondenzované vody, poškození vlivem přírodních vlivů – např. zasažení bleskem);
- poškození, která vznikla následkem oprav nebo pokusů o opravu provedených jinými osobami, než které k tomu pověřila společnost BORA;
- poškození sklokeramického povrchu;
- výkyvy napětí;
- následné škody nebo nároky na náhradu škody překračující rámec závady;
- poškození plastových dílů.

Zákonné nároky, zejména zákonný nárok na odstranění vad nebo záruka na produkt, nejsou zárukou omezeny.

Není-li vada kryta zárukou výrobce, může se koncový zákazník obrátit na technický servis společnosti BORA, nicméně náklady nese on.

Na tyto záruční podmínky se uplatňuje právo Spolkové republiky Německo.

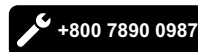
Kontakt na nás:

- Telefon: +800 7890 0987 pondělí až čtvrtek 08:00–18:00 a pátek 08:00–17:00
- E-mail: info@bora.com

11.2 Servis

Servis BORA:

Viz zadní strana návodu k použití a montážního návodu.



- V případě poruchy, kterou sami nedokážete odstranit, se obraťte na odborného prodejce produktů BORA nebo na servisní tým BORA.

Pracovníci servisu BORA budou potřebovat typové označení a výrobní číslo (číslo FD) vašeho spotřebiče. Oba tyto údaje naleznete na typovém štítku na zadní straně návodu a také na spodní straně spotřebiče.

11.3 Náhradní díly

- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
► Opravy smí provádět pouze servisní tým BORA.

INFO Náhradní díly můžete objednat u svého prodejce produktů BORA a prostřednictvím online servisu BORA na adrese www.bora.com/service nebo na uvedeném telefonním čísle servisu.

12 Poznámky:

Typový štítek:
(prosím nalepte)

Německo:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Straße 33
83064 Raubling
Německo
Telefon: +49 (0) 8035 / 9840-0
Fax: +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
www.bora.com

Rakousko:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Rakousko
Telefon: +43 (0) 5373 / 62250-0
Fax: +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Evropa:

BORA Holding GmbH
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Rakousko
Telefon: +43 (0) 5373 / 62250-0
Fax: +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Austrálie – Nový Zéland:

BORA APAC Pty Ltd
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Austrálie
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

